



## YSGOL Y MOELWYN

Heol Wynne, Blaenau Ffestiniog, Gwynedd, LL41 3DW.

Ffôn/Tel: (01766) 830435

E-Bost/E-mail: [swyddfa@moelwyn.gwynedd.sch.uk](mailto:swyddfa@moelwyn.gwynedd.sch.uk)

Eleri Moss, Mari Roberts; Sharon Davies,  
Elin Williams, Dewi Lake

**Uwch Dim Rheoli/Senior Management Team**



6.9.21

I sylw: Rhieni/Parents.

Annwyl Riant,

Gobeithio fod dyddiau cyntaf y tymor wedi mynd yn dda.

1. **Cywirdeb data (rhieni disgyblion bl. 8-11 yn unig).** Fel ysgol, rydym am sicrhau bod yr wybodaeth rydym yn prosesu amdanoch chi a'ch plentyn yn gwbl gywir. Os gwelwch yn dda cysylltwch â swyddfa ([swyddfa@moelwyn.gwynedd.sch.uk](mailto:swyddfa@moelwyn.gwynedd.sch.uk)) os oes angen diweddarau unrhyw un o'r canlynol: Cyfeiriad; Rhif ffôn; Rhif ffôn symudol; E-bost; Manylion cyswilt brys; Caniatâd â ganiateir.
2. **Calendar ysgol:** Mae copi o galendar yr ysgol ynghlwm.
3. **Canllawiau Covid:** Mae canllawiau newydd Llywodraeth Cymru ar ein dull o ymateb i achosion Covid wedi newid yn sylweddol ers dechrau Medi. Mae manylion yn yr atodiad ynghlwm.
4. **Corff Llywodraethol:** Mae canllawiau ar gyfer trefniadau ethol rhieni lywodraethwyr newydd yn yr atodiad ynghlwm.

Dear Parent,

1. **Data validation (parents of year 8-11 pupils only):** As a school we need to ensure that the information that we process about you and your child is correct. Please get in touch with the school office ([swyddfa@moelwyn.gwynedd.sch.uk](mailto:swyddfa@moelwyn.gwynedd.sch.uk)) if you need to amend any of the following details: Address; phone number; mobile phone number; email; emergency contact details, permission granted for different aspects .
2. **School calendar:** A copy of the school calendar is attached.
3. **Covid guidelines:** The new Welsh Government guidelines on the way that schools respond to Covid cases have changed substantially since the beginning of September. Please see the attachment for details.
4. **Governing body:** The guidelines for the election of new parent governors are included in the attachment.

Yn gywir iawn/ Yours sincerely,

Dewi Lake



## YSGOL Y MOELWYN

Heol Wynne, Blaenau Ffestiniog, Gwynedd, LL41 3DW.

Ffôn/Tel: (01766) 830435

E-Bost/E-mail: [swyddfa@moelwyn.gwynedd.sch.uk](mailto:swyddfa@moelwyn.gwynedd.sch.uk)

Eleri Moss, Mari Roberts; Sharon Davies,

Elin Williams, Dewi Lake

**Uwch Dîm Rheoli/Senior Management Team**



6.9.21

I sylw: Rhieni/Parents.

### **Newidiadau i olrhain cysylltiadau a hunanynysu o fis Medi hwn**

Wrth i ni ddechrelyd i'r ysgol, mae rhai newidiadau yn eu lle pan fydd rhywun yn profi'n bositif am COVID-19. Mae'r newidiadau yma yn bosibl oherwydd y rhaglen frechu a'r gostyngiad sylweddol yn y nifer sy'n mynd i'r ystyby ac yn dioddef salwch difrifol oherwydd COVID-19 dros y misoedd diwethaf.

Os yw'ch plentyn yn profi'n bositif am COVID-19 gan ddefnyddio prawf PCR, bydd gwasanaeth Profi, Olrhain, Diogelu y GIG yn cysylltu gyda chi, gan ddefnyddio'r manylion a ddarparwyd pan archebwyd y prawf PCR. Byddant yn gofyn cwestiynau sydd wedi'u cynllunio i adnabod y rheini sydd wedi bod mewn cyswllt agos gyda'ch plentyn yn ddiweddar yn ogystal â manylion cyswllt eu rhiant/gwarcheidwad os ydynt ar gael. Yna bydd Profi, Olrhain, Diogelu yn cysylltu â'r cysylltiadau agos hyn i ddarparu cyfarwyddiadau neu gyngor.

Nid oes rhaid i'r rheini sydd o dan 18 oed neu sydd wedi'u brechu'n llawn hunanynysu os ydyn nhw yn cael eu nodi fel cysylltiadau agos. Ond fe fydd Profi, Olrhain, Diogelu yn cysylltu gyda nhw i roi gwybod eu bod wedi bod mewn cyswllt agos â rhywun sydd wedi profi'n bositif. Byddant hefyd yn cael cynnig dau brawf PCR ac yn cael gwytodaeth a chyngor ar sut i leihau'r risg o basio'r feirws i rywun arall. Os yw'ch plentyn yn cael ei nodi fel cyswllt agos, mae modd iddyn nhw fynychu'r ysgol oni bai eu bod yn datblygu symptomau neu'n cael cyngor penodol gan Profi, Olrhain, Diogelu i beidio mynd i'r ysgol. Parhewch i roi gwybod i ni os yw eich plentyn yn profi'n bositif os gwelwch yn dda.

Os yw plentyn yn profi'n bositif, dim ond nifer fach o ddisgyblion eraill yn y dosbarth fydd yn cael eu nodi fel cysylltiadau agos. Ond os oes patrwm o achosion efallai bydd Profi, Olrhain, Diogelu yn gofyn i ni roi'r wybodaeth ddiweddaraf i chi am y sefyllfa a'ch atgoffa o gamau allweddol, gan gynnwys eich cyngori i fod yn wylidwrus am symptomau newydd y gallai eich plentyn eu datblygu, ac i gadw draw oddi wrth deulu a ffrindiau bregus yn y tymor byr.

Rydym yn disgwyl bydd achosion o COVID-19 ar draws ein cymuned dros yr wythnosau nesaf, ond nid yw hyn yn golygu bod COVID-19 yn lledu yn yr ysgol. Parhewch i fod yn wylidwrus am symptomau. Os oes gennych unrhyw amheuaeth, archebwch brawf PCR ar gyfer eich plentyn drwy ymweld â [www.gov.uk/get-coronavirus-test](http://www.gov.uk/get-coronavirus-test) neu drwy ffonio 119.

Dylai unrhyw un sydd â symptomau - peswch parhaus newydd, twymyn neu dymheredd uchel, neu colli synnwyr blasu neu arogl, neu wedi sylwi ar newid ynddynt - hunanynysu nes bod canlyniad y prawf wedi eich cyrraedd. Gallwch ddod o hyd i'r wybodaeth ddiweddaraf am drefniadau hunanynysu yn <https://llyw.cymru/canllawiau-hunanynysu>.

Rydym yn gwybod pa mor anodd mae'r 18 mis diwethaf wedi bod a'r hyn mae pob teulu wedi aberthu. Diolch i chi am bopeth rydych chi wedi'i wneud i gefnogi'ch plentyn a'n hysgol.

### **Changes to contact tracing and self-isolation from this September**

*As we return to school, there are some new arrangements in place when someone tests positive for COVID-19. These changes have been made possible by the vaccination programme and the significant reduction in numbers being hospitalised and suffering severe illness due to COVID-19 over recent months.*

*If your child tests positive for COVID-19 using a PCR test, NHS Test, Trace, Protect (TTP) will contact you, using the details provided when the PCR test was ordered. They will ask questions designed to identify recent close contacts of your child, and for contact details - if you know them - of the individual or their parent/guardian. TTP will then get in touch with these close contacts to provide instructions or advice.*

*Those who are under 18 or fully vaccinated are no longer required to self-isolate if they are identified as close contacts. But they will be contacted to let them know that they've been in close contact with someone who has tested positive. They will also be offered two PCR tests and provided with information and advice on how to minimise the risks of onward spread. If your child is identified as a close contact, they can still attend school unless they develop symptoms or are advised otherwise by TTP. Please continue to let us know if your child tests positive.*

*If a child tests positive, only a minority of their classmates will be identified as close contacts. But if there is a pattern of cases TTP may ask us to update you on the situation and remind you of key steps, including advising you to keep an eye out for new symptoms your child may develop, and to stay away from vulnerable family and friends in the short-term.*

*We do expect that there will be cases of COVID-19 across our community over the coming weeks, but this does not mean that COVID-19 is spreading within the school. Please continue to be vigilant for symptoms. If you are in any doubt, order a PCR test for your child at [www.gov.uk/get-coronavirus-test](http://www.gov.uk/get-coronavirus-test) or by calling 119.*

*Anyone with symptoms - a new continuous cough, fever or high temperature or loss of, or change in, sense of smell or taste - should remain in self-isolation until the test result is known. You can find the latest information on self-isolation arrangements at [www.gov.wales/self-isolation](http://www.gov.wales/self-isolation).*

*We recognise how difficult the past 18 months have been and the sacrifices that all families have had to make. Thank you for everything you have done to support your child and our school.*



## YSGOL Y MOELWYN

Heol Wynne, Blaenau Ffestiniog, Gwynedd, LL41 3DW.

Ffôn/Tel: (01766) 830435

E-Bost/E-mail: [swyddfa@moelwyn.gwynedd.sch.uk](mailto:swyddfa@moelwyn.gwynedd.sch.uk)

Eleri Moss, Mari Roberts; Sharon Davies,  
Elin Williams, Dewi Lake

**Uwch Dîm Rheoli/Senior Management Team**



6.9.21

I sylw: Rhieni/Parents.

### **Ethol Cynrychiolwyr Rhieni ar Gorff Llywodraethu'r Ysgol**

Mae angen cynrychiolydd rhieni i weithredu ar Gorff Llywodraethu'r ysgol am gyfnod o bedair blynedd o'r 1<sup>af</sup> Hydref 2021. Gall unrhyw riant (neu bersonau sydd â Chyfrifoldeb Rhiant yn ôl Deddf Plant 1989), sydd â phlentyn yn yr ysgol, sefyll etholiad i weithredu ar y corff llywodraethu, a phleidleisio yn yr etholiad. Un bleidlais a roddir i riant, faint bynnag o blant sydd ganddo/i yn yr ysgol. Rhoddir pleidlais ar wahân i fam a thad a phersonau sydd â Chyfrifoldeb Rhiant yn ôl Deddf Plant 1989.

Etholir y cynrychiolwyr fel a ganlyn:

1. Enwebiadau: Gwahoddir chi i anfon enwebiadau at y Pennaeth gan ddefnyddio'r ffurflen amgäedig. Gall unrhyw riant enwebu ei hun neu cewch enwebu riant ond dylech sicrhau bod y person a enwebir gennych yn arwyddo ei fod/bod yn fodlon i'w enw/henw gael ei gyflwyno. Dylai'r enwebiad ddo i law'r Pennaeth erbyn, dydd Gwener, 17.9.21.
2. Pleidleisio: Rhestrir yr holl enwebiadau ar y papur pleidleisio. Rhoddir papur pleidleisio, wedi'i rifo i bob riant ac fe'i anfonir at y rhai sydd â hawl pleidleisio mewn amlen heb ei selio trwy law'r disgyblion, a dylid ei ddychwelyd yn yr amlen (wedi ei selio gan y riant), erbyn y dyddiad a nodir arno. Bydd yr etholiad yn gyfrinachol a'r pleidleisiau yn cael eu cyfrif ym mhresenoldeb person diduedd.
3. Cynrychiolwyr: Bydd y Pennaeth yn gwneud trefniadau i hysbysu rhieni pwy yw'r cynrychiolwyr a ethoïr a bydd ar y Corff Llywodraethu am bedair blynedd oni ymddiswydda yn y cyfamsr.

Os dymuna unrhyw riant gael mwy o wybodaeth ynglŷn â swyddogaeth rhieni-lywodraethwyr, gellir cael manylion pellach gan Ms Meleri Mair Griffith [MeleriMairGriffith@gwynedd.llyw.cymru](mailto:MeleriMairGriffith@gwynedd.llyw.cymru)

### **Election of Parent Representatives on Governing Body**

*A parent representative is required to serve on the Governing Body for four years from 1<sup>st</sup> October 2021. Any parent (or persons having Parental Responsibility under the 1989 Children's Act), who has a child at the school can seek election to the Governing Body and is entitled to vote. A parent is allowed one vote regardless of the number of children he/she has at the school. A separate vote is granted to each mother and father and all persons having Parental Responsibility under the 1989 Children's Act.*

*The representatives will be elected as follows:*

1. *Nomination: You are now invited to send a nomination to the Headteacher using the enclosed form. A parent can nominate him/herself, or you may nominate a parent but you should ensure that the person you nominate signs that he/she is prepared to have his/her name put forward. Nominations should be submitted to the Headteacher by Friday 17.9.21*
2. *The Election: All those nominated will be listed on the ballot papers. One numbered ballot paper will be forwarded to those with a right to vote in an unsealed envelope via the pupils, and it should be returned in the envelope (sealed by the parent) by the date specified on it. The election will be confidential and the votes counted in the presence of an impartial person.*
3. *Representatives: The Headteacher will arrange to inform parents of their elected representatives and he/she will serve on the Governing Body for four years unless he/she resigns in the meantime.*

*If any parent wishes to receive further information regarding the function of parent governors, you should contact Ms Meleri Mair Griffith [MeleriMairGriffith@gwynedd.llyw.cymru](mailto:MeleriMairGriffith@gwynedd.llyw.cymru)*

Papur enwebu cynrychiolydd rhieni ar gyrrff llywodraethu ysgolion uwchradd fydd angen PEDWAR cynrychiolydd o'r newydd.

*Parents' representative's nomination paper for a secondary school governing body which requires FOUR new representatives.*

## CORFF LLYWODRAETHU YSGOL Y MOELWYN YSGOL Y MOELWYN GOVERNING BODY

### Ethol Cynrychiolydd Rhieni/Election of Parent's Representative

Dymunaf gael fy enwebu'n gynrychiolydd rhieni a/neu Dymunaf enwebu'r person(au) a ganlyn yn gynrychiolydd(wyr) rhieni:  
*I wish to be nominated as parents' representative and/or I wish to nominate the following person(s) as parents' representative(s):*

Enw/Name: \_\_\_\_\_ Enw/Name: \_\_\_\_\_ Enw/Name: \_\_\_\_\_

Cyfeiriad/Address: \_\_\_\_\_ Cyfeiriad/Address: \_\_\_\_\_ Cyfeiriad/Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Llofnod y Rhiant sydd yn cael ei enwebu: Llofnod y Rhiant sydd yn cael ei enwebu: Llofnod y Rhiant sydd yn cael ei enwebu: Llofnod y Rhiant sydd yn cael ei enwebu:  
*Signature of Parent being nominated: Signature of Parent being nominated: Signature of Parent being nominated: Signature of Parent being nominated:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Gall pob ymgeisydd gyflwyno manylion amdanochi hun i'w gynnwys ar y papur pleidleisio, ond ni ddylai fod yn fwy na dwy frawddeg (pedair os rhoddir manylion yn ddwyieithog). Dylid atodi'r wybodaeth gyda'r papur enwebu.  
*Each candidate may present information about him/herself, which will be included on the voting paper, but it should be no longer than two sentences (four if it is presented bilingually). The information should be returned with the nomination paper.*

*Yn unol â deddfwrtaeth Diogelu Data bydd y wybodaeth a gyflwynir yn cael ei datgfyddio ar gyfer rheolaeth yr ysgol yn unig.  
Cewch ragor o fanylion am sut rydychyn yn trin eich gwybodaeth yn y llawlyfr neu ar wefan yr Ysgol.*

*In accordance with the Data Protection Act the information given on this form is used for school management purposes only.  
For further information regarding how we deal with your information, please refer to our school handbook or website*

**Calendar Ysgol y Moelwyn Calendar – 2021/22**

<b>Tymor yr Hydref/Autumn Term</b>		
<b>Dyddiad/Date</b>	<b>Blwyddyn/Year</b>	<b>Gweithgaredd/Activity</b>
2.9.21	Pawb/All	Diwrnod cyntaf Tymor yr Hydref / <i>First day of Autumn Term</i>
4.10.21	11	Asesiad interim a Noson Rieni Blwyddyn 11 <i>Year 11 interim assessment and Parent's Evening</i>
11.10.21	7	Asesiad cychwynnol a Noson Rieni Blwyddyn 7 <i>Year 7 initial assessment and Parent's Evening</i>
18.10.21	10	Asesiad interim a Noson Rieni Bl. 10 <i>Year 10 interim assessment and Parent's Evening</i>
22.10.21	Pawb/All	Hyfforddiant mewn swydd athrawon – dim ysgol ar gyfer disgyblion <i>In-service training for staff – no school for pupils</i>
<b>25-29.10.21 Gwyliau hanner tymor yr Hydref/Autumn term half term holiday</b>		
15.11.21	9	Asesiad interim a Noson Rieni Bl. 9 <i>Year 9 interim assessment and Parent's Evening</i>
18.11.21	Pawb/All	Noson wobrwyo/Award evening
22.11.21	Pawb/All	Noson agored/ <i>Open evening.</i>
29.11.21	7 + 8	Asesiad interim bl. 7 ac 8/ <i>Years 7 and 8 interim assessment</i>
6.11.21	9	Asesiad interim bl. 9 / <i>Year 9 interim assessment</i>
14.11.21	Pawb/All	Cyngerdd Dolig/ <i>Christmas Concert</i>
6-17.12.21	11	Ffug arholiadau Bl. 11 / <i>Year 11 mock examinations</i>
22.12.21	Pawb/All	Diwrnod olaf Tymor yr Hydref / <i>Last day of Autumn Term</i>
<b>Tymor y Gwanwyn/Spring Term</b>		
7.1.22	Pawb/All	Hyfforddiant mewn swydd athrawon – dim ysgol ar gyfer disgyblion <i>In-service training for staff – no school for pupils</i>
10.1.22	Pawb/All	Diwrnod cyntaf Tymor y Gwanwyn / <i>First day of Spring Term</i>
10-21.1.22	10+11	Arholiadau TGAU bl. 10 ac 11 / <i>GCSE Examinations</i>
17.1.22	11	Adroddiad a Noson Rieni Bl. 11/ <i>Year 11 Parent's Evening and Report</i>
31.1.22	9	Noson ddewisiadau bl. 9/ <i>Year 9 Options evening</i>
3-9.2.22	9	Arholiadau terfynol bl. 9/ <i>Final Year 9 Examinations</i>
14.2.22	9	Adroddiad terfynol bl. 9/ <i>Year 9 narrative report</i>
18.2.22	Pawb/All	Hyfforddiant mewn swydd athrawon – dim ysgol ar gyfer disgyblion <i>In-service training for staff – no school for pupils</i>
<b>21-25.2.22 Gwyliau hanner tymor y Gwanwyn/Spring term half term holiday</b>		
28.2.22	9	Dechrau cyrsiau TGAU/Beginning GCSE courses
Γ w gadarnhau/To be confirmed	Pawb/All	Eisteddfod sir yr Urdd
14-18.3.22	10	Arholiadau terfynol bl. 10/ <i>Final Year 10 Examinations</i>
14.3.22	7	Asesiad interim a noson rieni bl. 7 / <i>Years 7 interim ass and parents evening</i>
14.3.22	11	Asesiad Interim Bl. 11 / <i>Year 11 Interim Assessment</i>
21.3.22	8	Asesiad interim a Noson Rieni Bl. 8 <i>Year 8 interim assessment and Parent's Evening</i>
4.4.22	10	Noson Rieni Bl. 10 / <i>Year 10 Parent's Evening</i>
8.4.22	Pawb/All	Diwrnod olaf Tymor y Gwanwyn / <i>Last day of Spring Term</i>
<b>Tymor yr Haf/Summer Term</b>		
25.4.22	Pawb/All	Diwrnod cyntaf Tymor yr Haf / <i>First day of Summer Term</i>
2.5.22	Pawb/All	Gŵyl Banc Mai/ <i>Mayday Bank holiday.</i>
26-29.4.22	7	Arholiadau Bl. 7 / <i>Year 7 examinations</i>
3-9.5.22	8	Arholiadau Bl. 8 / <i>Year 8 examinations</i>
3.5.22	10 + 11	Arholiadau TGAU yn dechrau / <i>Start date for GCSE examinations</i>
12.5.22	7	Adroddiad terfynol bl. 7/ <i>Year 7 narrative report.</i>
18..5.22	8	Adroddiad terfynol bl. 8/ <i>Year 8 narrative report.</i>
<b>30.5.22-3.6.22 Gwyliau Hanner tymor yr Haf/Summer term half term holiday</b>		
6.6.22	9	Asesiad interim bl. 9/ <i>Year 9 Interim Assessment</i>
13.6.22	10	Asesiad interim / <i>Interim report (3)</i>
17.6.22	10 + 11	Arholiadau TGAU yn gorffen/ <i>End date for GCSE examinations</i>
11.7.22	7-9	Gweithgareddau trawsgwricwlaidd/ <i>Cross curricular activities</i>
19.7.22	Pawb/All	Diwrnod olaf Tymor yr Haf / <i>Last day of Summer Term</i>